

Zu Literatur und Kultur des Mittelalters und der Renaissance

- *Die Amor-Motive: ihre Rezeption, Gestaltung und Funktion in der französischen Renaissancelyrik. Eine motivische Untersuchung aus der Perspektive der Diskursanalyse*, Frankfurt a.M.; Berlin; Bern: Peter Lang, 1999, 248 S.
- Zeitlose Märchen? Anmerkungen zur Zeit in den *Lais* der Marie de France, in: *Romanistisches Jahrbuch* LI (2000), S. 108-127.
- Rezension zu: Gary R. Grund: *Humanist Comedies*, (The I Tatti Renaissance Library), Cambridge Ma.; London: Harvard University Press, 2005, in: *Romanistischen Jahrbuch* LVII (2006), S. 301-303.
- Die Per-Version der Hierarchien: Pier Paolo Vergerios *Paulus*, in: Brigitte Burrichter/Laetitia Rimpau (Hrsg.): *Diener - Herr - Herrschaft? Hierarchien in Mittelalter und Renaissance*, Heidelberg: Winter, 2009, S. 143-165.
- Historische Genderforschung: Überschreitungen der Rollengrenzen und Grenzen der Überschreitung – Sex und Gender in der Literatur des Rinascimento, in: Hella Ehlers, Heike Kahlert, Gabriele Linke et al. (Hrsg.): *Geschlechterdifferenz – und kein Ende? Sozial- und geisteswissenschaftliche Beiträge zur Genderforschung*, Berlin: LIT-Verlag, 2009, S. 97-116.
- „Si fier tornei“: Benoît's *Roman de Troie* und die höfische Kultur des 12. Jahrhunderts, 165 S., *im Druck (erscheint in: Hamburg University Press)*.
- L'« Oiseau qu'Amour on nomme » l'irrésistible attrait de l'image au XVI^e siècle, *Artikel (ca. 30.000 Zeichen), in Begutachtung*.

Beiträge in Arbeit:

- Leonardo Bruni: *Poliscenae comoedia*, Edition, Übersetzung und Einleitung, *weitgehend fertiggestellt, soll 2010 erscheinen*.
- Rezension zu: Francesco Petrarca, *Africa*, hrsg., übers.... von Bernhard Huss und Gerhard Regn, Mainz: Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung, 2007. *In Arbeit, erscheint im Mittellateinischen Jahrbuch*.

Zu Theater und Film

- „...keine Nation hat die Regeln des alten Drama mehr verkannt“ – Antike-rezeption, Antikeverfälschung und Epochenkonstitution im Frankreich des 17.

Jahrhunderts, in: Gerd Lohse (Hrsg.): *Aktualisierung von Antike und Epochenbewußtsein. Erstes Bruno Snell-Symposium der Universität Hamburg am Europa-Kolleg*, (Beiträge zur Altertumskunde, Band 195), München; Leipzig: Saur, 2003, S. 63-95.

- (hrsg. m. Gerhard Lohse): *Die Griechische Tragödie und ihre Aktualisierung in der Moderne. Zweites Bruno Snell-Symposium der Universität Hamburg am Europa-Kolleg* (Nov. 2002), (Beiträge zur Altertumskunde, Band 224), München; Leipzig: Saur, 2006, 220 S.
- Einleitung (zusammen mit G. Lohse), in: G. Lohse/S. Malatrait (Hrsg.): *Die Griechische Tragödie und ihre Aktualisierung in der Moderne. Zweites Bruno Snell-Symposium der Universität Hamburg am Europa-Kolleg* (Nov. 2002), München; Leipzig: Saur, 2006, S. 7-12.
- «On ne sait jamais pourquoi on meurt» - Jean Anouilh's *Antigone* und die Desakralisierung des Mythos, in: G. Lohse/S. Malatrait (Hrsg.): *Die Griechische Tragödie und ihre Aktualisierung in der Moderne. Zweites Bruno Snell-Symposium der Universität Hamburg am Europa-Kolleg* (Nov. 2002), München; Leipzig: Saur, 2006, S. 123-150.
- Alceste in Frankreich oder der missglückte Triumph des amour conjugal, in: Beatrix Borchard/Claudia Maurer Zenck (Hrsg.): *Alkestis: Opfertod und Wiederkehr. Interpretationen* (Hamburger Jahrbuch für Musikwissenschaft Bd. 23), Frankfurt a.M.: Peter Lang, 2007, S. 139-160.
- Fu una bellissima festa – das Theater im Italien der Frühen Neuzeit als Poetik der rinascimentalen Kultur, [Habilitationsschrift, 389 S.], *druckfertige Vorlage, wird veröffentlicht*.
- [„...il me reste l'enfer“ – Crébillon, *Atrée et Thyeste* et l'actualité d'une poétique de la terreur au siècle des Lumières] *Artikel in Arbeit*.

Zu Antikerezeption und Aktualisierung des Mythos in der Neuzeit

- Vom Steinerweicher zum Straßenmusikanten - Die Höllenfahrt des Sängers auf der französischen Bühne der Moderne, in: Claudia Maurer Zenck (Hrsg.): *Der Orpheus-Mythos von der Antike bis zur Gegenwart*, Frankfurt a.M.; Berlin; Bern: Peter Lang, 2004, S. 169-191.
- Cesare Pavese e la leggibilità mitica della realtà, in: *Les frontières du réalisme dans la littérature narrative du XXe siècle, Actes du Colloque international (Louvain-la-Neuve, 1-3 décembre 2004)*, coord. et éd. p. Geneviève Fabry et Hubert Roland, Louvain, 2006, S. 197-210; im Internet veröffentlicht unter www.e-montaigne.com.

- *Lire dans la vie*: Régniers achte Verssatire als selbst- und diskurskritische Inszenierung des horazischen sermo I 9, in: Marc Föcking; Gernot Michael Müller (Hrsg.): *Abgrenzung und Synthese. Lateinische Dichtung und volkssprachliche Traditionen in Renaissance und Barock*, Heidelberg: Winter, 2007, S. 279-308.
- Iason und die Argonauten, in: *Die antike Mythologie in Literatur, Musik und Kunst von den Anfängen bis zur Gegenwart*, hrsg. v. Maria Moog-Grünewald, (Der Neue Pauly, Supplemente 5), Stuttgart: Metzler, 2007, 357-366.
- Cesare Paveses *I Fuochi*: inszenierte Antike und die zeitlose Mythopoiesis, in: Gerhard Lohse/Martin Schierbaum (Hrsg.): *Antike als Inszenierung. Drittes Bruno Snell-Symposium der Universität Hamburg am Europa-Kolleg* (Nov. 2003), Berlin; New York: De Gruyter, 2009, S. 129-150.

Zum Roman in Moderne und Postmoderne (einschließlich Beiträge zum Altersdiskurs)

- Vom Fresko zum Mosaik? – Evolutionslinien des Familienromans im Frankreich der Moderne, *Artikel von 38 Seiten, 2008 angenommen zum Druck im Sammelband »Der europäische Familienroman«* (Hrsg. P. Hühn/H. Hillmann), *erscheint 2011 in der Hamburg University Press*.
- „Un cocktail de saloperies diverses“ – Ökologie und Metamorphose in Marie Darrieussecqs *Truismes*, in: Cornelia Klettke/Georg Maag (Hrsg.): *Reflexe eines Umwelt- und Klimabewusstseins in fiktionalen Texten der Romania. Eigentliches und uneigentliches Schreiben zu einem sich globalen verdichtenden Problem*, Berlin: Frank & Timme Verlag, S. 359-374.
- Alfred de Vignys *Destinées*: Versuch über die Disharmonie des Spätwerks, *Artikel (ca. 30.000 Zeichen), erscheint in den Kongressakten „Igor Strawinskys & Ernst Kreneks Spätwerke“* (C. Zenck).
- Colette oder das Drama des Alterns, *Artikel (33.000 Zeichen), eingereicht zur Veröffentlichung im Sammelband zum 2. GenderKolloq in Rostock* (G. Linke et al.): „*Gender Generation Aging*“, *erscheint 2011 im LIT-Verlag*.
- [Si les morts parlaient – l'*Hypothèse du désert* de Dominique Sigaud et l'*écriture fantastique*], *Artikel in Arbeit*.

Miscellanea

- (redaktionelle Arbeit, Übersetzungen) Jehan Godeffroy: *Voyage en Europe 1568-1571*, hrsg. v. Carl-Alfred Godeffroy, Hamburg, 1987.

- (zusammen mit Kai Nerger und Manfred Schreiner): Asterix - ein Fragebogen und seine Auswertung, in: *Der Altsprachliche Unterricht* XLI (1998), Heft 2, S. 66 - 78.
- Transkription und Übersetzung: *Relazione che ha mandata el Signor don Giovanni d'austria al Serenissimo don Gracia di toledo del successo della Armata christiana et turchesca*, Hamburg, 2002.